Porównanie tłumaczeń Rodzaju 4:25

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | Poznał zaś Adam Ewę ― kobietę jego, i poczęła rodząc syna i nazwała ― imieniem jego Set, mówiąc: Wzbudził bowiem mi ― Bóg nasienie inne zamiast Abla, którego zabił Kain. |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | I znów poznał Adam swoją żonę, i urodziła syna, i dała mu na imię Set,\* \*\* bo (stwierdziła): Dał mi Bóg innego potomka zamiast Abla, bo (tego) zabił Kain.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) Set, ׁשֵת (szet), czyli: dany. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>490 3:38</x> [↑](#footnote-ref-3)